

Джош Бейзел

# Дикая Тварь

Josh Bazell

**Wild  
Thing**

Джош Бейзел

# Дикая Тварь

Роман

*Перевод с английского  
Александра Кабисова*



издательство АСТ

Москва

УДК 821.111-312.4(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Б41

Художественное оформление и макет АНДРЕЯ БОНДАРЕНКО

Бейзел, Джош.

Б41 Дикая тварь : роман / Джош Бейзел ; пер. с англ. А. Кабисова. — Москва :  
Издательство АСТ : CORPUS, 2017. — 480 с.

ISBN 978-5-17-088704-0

Джош Бейзел (р. 1970) — американский писатель и врач. Его первый роман “Бей в точку”, уже изданный на русском языке, произвел сенсацию и вошел в список лучших романов 2009 года, опубликованный журналом “Тайм”. “Дикая тварь” — это остросюжетный роман-расследование. Волей случая главный герой, врач с криминальным прошлым за плечами, оказался в составе экспедиции, исследующей мрачное и таинственное озеро в заповедном краю Миннесоты: по слухам, в озере водится страшное чудовище, пожирающее людей. Впрочем, экспедиция — лишь попытка перетасовать карты в опасной игре, которую ведут здешние жители и подоплека которой — странная и жестокая смерть двух подростков в водах злополучного озера.

УДК 821.111-312.4(73)  
ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-17-088704-0

- © 2012 by Josh Bazell
- © А. Кабисов, перевод на русский язык, 2017
- © А. Бондаренко, художественное оформление, макет, 2017
- © ООО “Издательство АСТ”, 2017  
Издательство CORPUS ®

# Оглавление

## Пролог

Свидетельство “А” .....	15
-------------------------	----

## Версия первая: обман

Свидетельство “В” .....	43
-------------------------	----

## Версия вторая: убийство

Свидетельство “С” .....	79
-------------------------	----

Свидетельство “D” .....	113
-------------------------	-----

Свидетельство “E” .....	140
-------------------------	-----

Свидетельство “F”. Часть 1 .....	204
----------------------------------	-----

Свидетельство “F”. Часть 2 .....	215
----------------------------------	-----

Свидетельство “G” .....	275
-------------------------	-----

Свидетельство “H” .....	285
-------------------------	-----

## Версия третья: чудовище

Свидетельство “I” .....	375
-------------------------	-----

Свидетельство “J” .....	388
-------------------------	-----

Эпилог .....	405
--------------	-----

Приложение .....	411
------------------	-----

Источники .....	424
-----------------	-----

Благодарности .....	474
---------------------	-----

Об авторе .....	476
-----------------	-----



*В этой книге все реальные лица предстают как литературные персонажи, их характеры — плод воображения автора. Все остальные герои и события — вымышленные. Любое сходство с реальными лицами, живыми или умершими, случайно и не является частью авторского замысла.*



*Посвящается Цзелу*



Человеческий разум — не холодный свет, его питают воля и чувства; а это порождает желательное каждому в науке. Человек скорее, верит, в истинность того, что предпочитает.

ФРЭНСИС БЭКОН

*Афоризмы об истолковании  
природы и Царстве Человека<sup>1</sup>*

Но я хочу знать точно.

ЧИП ТЕЙЛОР

*“Wild Thing”*

1 Афоризм XLIX. Цит. по: Бэкон Ф. Новый Органон (Книга первая) / Пер. с англ. С. Красильщикова // Антология мировой философии. М.: Мысль, 1970. Т.2. С. 198. (Прим. перев.)



# Пролог



## Свидетельство “А”

Озеро Уайт, Миннесота  
Позапрошное лето

Отем Семмел чувствует, как Бенджи Шник касается ее бедра, кончик его пальца скользит вдоль нижнего края трусиков-шорт по направлению к вагине. От этого по ее коже пробегают мурашки до самых сосков, а вагина раскрывается, словно ладонь. Она открывает глаза и говорит:

— Перестань!

— Почему? — спрашивает Бенджи.

Она указывает головой:

— Потому что Меган и Райан *здесь*.

Отем и Бенджи лежат на берегу озера Уайт, на узкой полоске земли, сплетенной в основном из корней деревьев и отделяющей это озеро от озера Гарнер. Меган Гочник и Райан Крайзел — на другой стороне, на озере Гарнер.

Бенджи говорит: